

beper

- TOSTAPANE - MANUALE DI ISTRUZIONI
 - TOASTER - USE INSTRUCTIONS
- TOASTEUR - MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - TOASTER - BETRIEBSANLEITUNG
- TOSTADORA - MANUAL DE INSTRUCCIONES
 - ΤΟΣΤΙΕΡΑ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- PRĂJITOR DE PÂINE - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Cod.: BT.001R



Cod.: BT.001N



ITALIANO	.....	pag. 3
ENGLISH	.....	pag. 8
FRANÇAIS	.....	pag. 13
DEUTSCH	.....	pag. 18
ESPAÑOL	.....	pag. 25
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 30
ROMÂNĂ	.....	pag. 35

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com

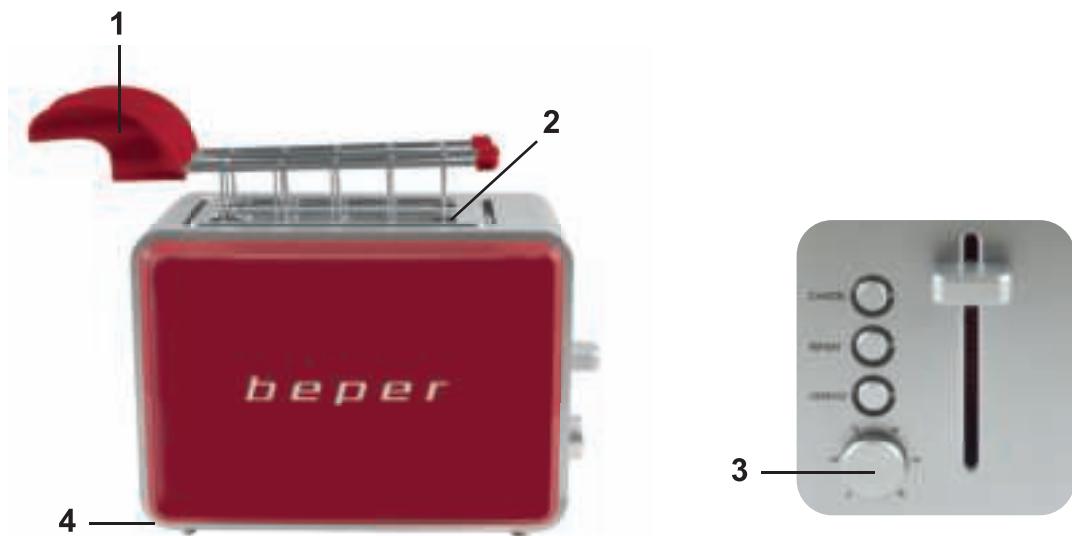


Fig.1

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE
QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO, SPECIALMENTE PER I BAMBINI CHE POTREBBERO SERVIRSI DELL'APPARECCHIO PER I PROPRI GIOCHI.**

AVVERTENZE D'USO

Posizionare il tostapane su superfici stabili e pulite.

Non collocare il tostapane in luoghi dove sono presenti gas infiammabili e collocarlo lontano da sorgenti di calore come forni, stufe, ecc.

Durante l'utilizzo garantire un'adeguata ventilazione tutt'attorno e sopra il tostapane, quindi tenerlo a debita distanza dagli oggetti.

Per uso domestico.

Non lasciare mai il tostapane incustodito e senza sorveglianza mentre è in funzione.

Non coprire alcuna parte del tostapane fino a che non si sia completamente raffreddato.

Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.

Posizionare il vassoio raccoglibriciole nel modo corretto.

L'utilizzo del tostapane deve avvenire sempre con le apposite pinze.

Gli alimenti da inserire nelle pinze non devono essere di dimensioni tali da ostacolare il loro inserimento negli appositi alloggi per la tostatura.

Non utilizzare il tostapane per riscaldare alimenti ripieni di zucchero, marmellate e conserve.

Nel caso in cui l'alimento si stia bruciando, spegnere immediatamente il tostapane.

Fare attenzione nel toccare l'alimento appena riscaldato perché diventa molto caldo, attendere il tempo necessario per non scottarsi.

Non cercare di introdurre con forza alimenti troppo grandi.

Se un alimento dovesse rimanere bloccato, spegnere immediatamente il tostapane e togliere la spina dalla presa di corrente. Un volta raffreddato, capovolgere il tostapane e scuotere delicatamente per rimuovere l'alimento bloccato. Non inserire oggetti appuntiti come coltelli, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze del tostapane.

La parte superiore e le pareti del tostapane si scalzano molto velocemente, perciò porre molta attenzione a non toccare queste parti durante l'utilizzo del tostapane.

Non provare ad estrarre residui di cibo dall'interno delle fessure di riscaldamento infilando coltelli o oggetti metallici di alcun tipo, questo per evitare scosse elettriche a contatto con gli elementi riscaldanti.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO Fig.1

- 1 – Pinze
- 2 – Bocche di caricamento
- 3 – Manopola con 6 livelli di tostatura
- 4 – Cassetto raccoglibriciole estraibile

ISTRUZIONI D'USO**FUNZIONAMENTO**

Inserire nelle pinze le fette di pane o pan carré o toast facendo attenzione di infilarli in modo che non tocchino la parte finale della pinza.

Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.

Inserire le pinze nel tostapane. Girare la manopola sul tempo/livello di tostatura desiderata, scegliendo tra i 5 livelli possibili.

Il tostapane si avvia e allo scadere del tempo/livello di tostatura impostato si spegne automaticamente.

Se il toast non è sufficientemente tostato, selezionare un livello di tostatura maggiore; al contrario, se risulta troppo scuro, selezionare un livello inferiore.

SUGGERIMENTI PER UNA MIGLIORE TOSTATURA

La prima volta che si usa il tostapane non inserire il pane; così facendo si pre-riscalda la resistenza e vengono bruciate le eventuali polveri accumulate durante l'immagazzinamento.

Per ottenere migliori risultati, utilizzare fette di pane di spessore, dimensioni e freschezza omogenei.

Non inserire alimenti che possano gocciolare durante la cottura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono causare incendi e danni al tostapane stesso. E' importante pulire il vassoio raccoglibriciole e le pinze prima di ogni utilizzo.

Selezionare un livello di tostatura inferiore se:

- il pane è raffermo (si tosta più velocemente del pane fresco);
- la fetta di pane è sottile (si tosta più velocemente della fetta grossa).

Per ottenere una tostatura uniforme, si consiglia di attendere almeno 30 secondi tra una tostatura e l'altra per consentire il settaggio automatico dei comandi.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL TOSTAPANE

Qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione deve essere eseguita dopo aver disinserito il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Lasciare raffreddare il tostapane.

La parte esterna del tostapane può essere pulita con un panno morbido.

Non utilizzare alcool, detersivi abrasivi o detergenti potrebbero danneggiare il tostapane.

Non immergere in acqua.

Dopo ogni utilizzo, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, lasciare raffreddare il tostapane.

Se rimangono dei pezzi di toast incastri, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, capovolgere e scuotere leggermente il tostapane.

Non toccare mai le parti del tostapane con utensili taglienti, specialmente all'interno delle bocche di caricamento.

DATI TECNICI

Potenza: 750W

Alimentazione: 220-240 V ~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecunaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous.

The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

USE ADVICE

Place the toaster on a stable and cleaned surface.

Do not use the toaster in presence of inflammable gaz and keep away from heat sources such as oven, stove, etc.

When using the toaster do not keep objects near to the appliance, and ensure a good air circulation.

For household use only.

Do never let the toaster working without supervision.

Do not cover parts of the toaster until is completely cool.

Do not use the toaster without the slide-out crumb tray.

Insert correctly the slide-out crumb tray.

Always use the toaster with provided tongs.

The food to be inserted in the grips should not be of too big in order to not to block insertion into the toaster. Do not use the toaster for heating food full of sugar or jam.

Turn off immediately the toaster if food is burning.

Do not touch the food just removed from the toasted because very hot, wait as necessary to not burn yourself. Do not try to put too big pieces of food.

If food is blocked into the toaster, turn the appliance off and unplug it from the socket. Once the toaster is cool remove delicately the food. Do not put sharp objects as knives that could damage resistance of the toaster.

The upper part and walls of the toaster become quickly warm, do not touch these parts when the toaster is working.

Do not try to remove food with knives or metallic objects in general to avoid electric shocks.

DESCRIPTION Fig.1

- 1 – Toster sandwich cage
- 2 – Slots
- 3 – Manual timer dial – 6 positions
- 4 – Removable crumb tray

TOASTING INSTRUCTIONS

USE

Insert pieces of bread with the sandwich cage , make sure the bread does not touch the extremity of the cage.

Plug the cord supply into the socket.

Insert the sandwich cage into the toaster. Turn on the manual timer dial and choose time and toasting level desired between 5 levels.

The toaster is working and stop automatically when the timer is over.

If bread is not enough toasted, select higher toasting level, or if it is too much toasted, select lower one.

FOR BETTER TOASTING

When used for the first time, do not put bread into the toaster; that will allow to the heat resistance to pre-heat and burn manufacture dust.

To get better results, use same thickness, size and freshness piece of bread.

Do not put food that could make juice or other, in order to prevent from damages or fire and make it hard to clean. The slide-out crumb tray and the sandwich cage must always be cleaned after each use. Select lower toasting level if:

The bread is dry (fresh bread toast more quickly);

The bread piece is thin (biggest piece of bread toast less quickly).

To get homogeneous toasting, it is recommended to wait at least 30 seconds for toasting again to reset the commands.

CLEANING AND CARE OF THE TOASTER

Always unplug the cord supply from the socket before cleaning or care.

Let the toaster to cool.

The external part of the toaster can be cleaned with a smooth cloth.

Do not use alcohol, abrasive detergents or every detergent that could damage the toaster.

Do not immerse into water. After use, unplug the cord supply from the socket and let the toaster to cool. If there remain embedded pieces of bread, unplug the cord supply from the socket, turn over and slightly shake the toaster. Do never touch the parts of the toaster with cutting utensils, especially inside the slots.

TECHNICAL DATA

Power: 750W

Power supply : 220-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

TECHNICAL ASSISTANCE

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.

For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER.
E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné. Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

CONSEILS D'UTILISATION

Placer le grille-pain sur une surface stable et propre.

Ne pas placer le grille-pain en présence de gaz inflammables et le tenir loin de sources de chaleurs comme les fours, poèles, etc.

Pendant l'utilisation du grille-pain veiller à la bonne ventilation autour et sur le grille-pain, et donc le tenir loin d'autres objets.

Destiné à usage domestique uniquement.

Ne jamais laisser le grille-pain sans surveillance pensant son fonctionnement.

Ne couvrir aucune partie du grille-pain jusqu'à ce qu'il soit complètement froid.

Ne pas utiliser le grille-pain sans le tiroir ramasse miettes.

Insérer correctement le tiroir ramasse miettes.

Utiliser toujours le grille-pain avec les pinces fournies.

Les aliments à insérer dans les pinces ne doivent pas être de trop grande dimension pour ne pas obstruer l'insertion dans le grille-pain.

La partie supérieure et les parois du grille-pain chauffent très rapidement, faire donc très attention à ne pas toucher ces parties lors de l'utilisation du grille-pain.

Ne pas tenter de retirer des résidus de nourriture à l'intérieur des fissures en introduisant des couteaux ou objets métalliques en tout genre, afin d'éviter toute décharge électrique au contact des aliments réchauffés.

DESCRIPTION DU PRODUIT Fig.1

- 1 – Pinces
- 2 – Fentes de chargement
- 3 – Bouton avec 5 niveaux de dorure
- 4 – Tiroir récolte miettes amovible

INSTRUCTIONS D'UTILISATION FONCTIONNEMENT

Insérer les tranches de pain ou de pain de mie dans les pinces en faisant attention de bien les enfiler de façon à ne pas toucher la partie finale de la pince.

Brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant.

Insérer les pinces dans le grille-pain. Tourner le bouton sur la durée/niveau en fonction de la dorure désirée, en choisissant entre 5 niveaux possibles.

Le grille-pain se met en marche et s'arrête automatiquement une fois le programme terminé.

Si le pain n'est pas assez grillé, sélectionner un niveau de dorure supérieur, au contraire, s'il est trop grillé, sélectionner un niveau inférieur.

SUGGESTIONS POUR UNE MEILLEURE DORURE

Lors de la première utilisation du grille-pain, ne pas introduire le pain à l'intérieur ; de cette façon la résistance se préchauffera et les éventuelles poussières accumulées lors de la fabrication seront brûlées.

Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser des tranches de pain d'épaisseur, dimensions et fraîcheur homogènes.

Ne pas introduire d'aliments qui pourraient couler pendant la cuisson. Cela peut causer des incendies ou dommages en dehors de le rendre difficile à nettoyer. Le tiroir ramasse miettes et les pinces doivent être nettoyés à chaque utilisation.

Sélectionner un niveau de dorure inférieur si :

Le pain est dur (le pain frais grille plus rapidement);

La tranche de pain est fine (les tranches plus grosses grillent moins vite).

Pour obtenir une dorure uniforme, il est conseillé d'attendre au moins 30 secondes entre une cuisson et l'autre pour permettre la remise à zéro automatique des commandes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU GRILLE PAIN

Toute opération de nettoyage ou entretien doit être effectuée après avoir débranché le câble d'alimentation de la prise de courant.

Laisser le grille-pain refroidir.

La partie externe du grille-pain peut être nettoyée avec un chiffon doux.

Ne pas utiliser d'alcool, détergents abrasifs ou qui pourraient endommager la grille-pain.

Ne pas immerger dans l'eau.

After use unplug the cord supply from the socket and let the toaster cool.

S'il reste des morceaux de pain encastrés, débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, retourner et secouer légèrement le grille-pain.

Ne jamais toucher les parties du grille-pain avec des ustensiles coupants, spécialement à l'intérieur des fentes.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 750W

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriate . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté
Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falle der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach- oder Vielfachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und behalten Sie sie für künftige Benutzungen.

Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltzwecken, um Brotscheiben zu toasten, und wie in der Bedienungsanleitung angegeben.

Benutzen Sie das Gerät mit dem kompletten mitgelieferten Zubehör. Benutzen Sie kein anderes Zubehör, weil dies eine Gefahr für den Benutzer darstellt und das Gerät dadurch beschädigt werden könnte.

Der Toaster wird heiß während des Gebrauchs. Berühren Sie nur die Plastikteile und nicht die Metallteile bis das Gerät völlig abgekühlt ist.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung: Bei Gebrauch von Elektrogeräten ist es zwingend notwendig, dass alle Sicherheitshinweise beachtet werden um Feuergefahr, Gefahr eines elektrischen Schlags und Verletzungsgefahr vorzubeugen.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Ihr Gerät nicht benutzt wird.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

Stellen Sie das Gerät nicht um während des Gebrauchs.

Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.

Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen.

Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen oder Füßen.

Stellen Sie das Gerät delikaten Wetterverhältnissen nicht aus (z.B. Sonne, Regen usw.).

Falls das Gerät schlecht funktioniert oder hinfällt, ziehen Sie unmittelbar den Stecker aus der Steckdose. Kontrollieren Sie, ob es nicht irgendwie beschädigt ist und schalten Sie es nach der Kontrolle an. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung oder am Gerät um das Gerät vom Netz zu trennen.

Verwenden Sie das Gerät nicht als Wärmequelle.

Achtung: Decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es im Betrieb ist, um Feuer zu vermeiden.

Achtung: Die Außenseite des Gerätes kann eine hohe Temperatur erreichen während des Gebrauchs.

PRODuktBESCHREIBUNGEN Fig.1

1. Sandwichzangen
2. Einlässen
3. Bräunungsregler
4. Ausziehbare Krümelschale

INSTALLATION

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand

ist: Im Zweifelfall, das Gerät nicht benutzen, sondern von einem Fachmann überprüfen lassen.

Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen von allen Verpackungsmaterialien (Plastiktüte, kommunale Sammelstellen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Im Fall einer Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung

übereinstimmt. Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen.

Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und dass deren Stromstärke nicht niedriger ist, als die maximale Stromstärke des Gerätes.

Bevor Sie das Gerät benutzen, vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät in gutem Zustand ist, und dass die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

Lassen Sie das Netzkabel nie über Ränder und Tischkanten hängen oder heiße Oberflächen berühren. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät und knicken Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes oder zur Verletzung des Gebrauchers führen könnte.

Stellen Sie das Gerät:

- weg von anderen Wärmequellen (z.B. Ofen, Herdplatte usw.), entflammabaren Materialien (Tapete usw.), explosiven Materialien (Sprühdose) und Materialien die sich verformen wenn sie aufheizen.
- auf eine stabile ebene Fläche und nicht auf delikate Oberflächen (lackierte Möbel, Tischtücher, usw.), auf einer sicheren Position wo es nicht gestoßen werden kann, und weit genug vom Rand, damit es nicht hinfallen kann.

- weg von Wasser (Waschbecken, usw.) damit es nicht ins Wasser fällt und keinen Wasserspritzern unterliegt. Sollte das Gerät trotzdem in eine Flüssigkeit fallen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab, und überprüfen Sie ob die elektrischen Teile nicht nass sind. Im Zweifelfall, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht gerade unterhalb einer Steckdose auf.

Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Schaltuhr oder mit einer gesonderten Fernbedienung betrieben zu werden. Brandgefahr! Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie das Gerät korrekt auf um Brandgefahr zu meiden.

Lassen Sie das Netzkabel nie über Ränder und Tischkanten hängen oder heiße Oberflächen berühren. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät und knicken Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes oder zur Verletzung des Gebrauchers führen könnte.

Bei einer Störung oder Fehlfunktion das Gerät sofort abschalten und von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen lassen. Reparaturen, die nicht von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden, können gefährlich sein und der Hersteller lehnt in solchen Fällen jede Garantieübernahme ab.
Achtung: Die Krümelschublade muss unbedingt korrekt eingeschoben sein während des Gebrauchs.

GEBRAUCH

Erster Gebrauch

Bei der ersten Benutzung lassen Sie bitte den Toaster ohne Brot oder Sonstiges laufen, um den typischen Geruch eines Gerätes loszuwerden, das zum ersten Mal benutzt wird: Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, drücken Sie den Hebel nach unten und lassen Sie zwei Zyklen auf "5" laufen. Im Toaster könnte sich etwas Rauch bilden, das ist aber ganz normal und kein Zeichen von Fehlfunktion.

Achtung: Lassen Sie das Gerät zwischen Benutzungen 1 Minute abkühlen. Danach können Sie es erneut benutzen.

Drehen Sie den Zeitschalter bis die gewünschte Betriebszeit erreicht ist, der Bereich (1-7) bezieht sich auf eine 1-3minütige Dauer, für Zwischenstellungen ist die Dauer entsprechend kürzer.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie die Absenktafel nieder.

Falls Sie vor dem Ablauf der eingestellten Zeit unterbrechen möchten, drücken Sie bitte die Stopp-Achtung: Wenn die Brotschnitten geröstet werden, muss die Oberseite des Toasters frei bleiben, damit die Wärme entweichen kann.

Achtung: Die Krümelschublade muss unbedingt korrekt eingeschoben sein während des Gebrauchs.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es völlig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Die Toastklemmen müssen mit einem mit normalem Geschirrwaschmittel getränkten weichen Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen feuchten Tuch.

Benutzen Sie niemals Pulver, Schleif- und Scheuermittel oder Topfreiniger.

Um Nahrungsreste die sich auf dem Boden angesammelt haben können zu entfernen, nehmen Sie die Krümelschublade heraus.

Decken Sie das Gerät bei Nichtgebrauch ab und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.

Tauchen Sie den Toaster niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Für den Ersatz oder die Reparatur mancher Teile (wie z.B. die Anschlussleitung usw.), wenden Sie sich an einen Fachmann.

Um die Anschlussleitung auszuwechseln, ist ein spezielles Werkzeug notwendig: wenden Sie sich dazu und auch für Reparaturen bitte an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät entsorgen, empfehlen wir Ihnen, die Anschlussleitung zu schneiden (ziehen Sie vorher den Stecker aus der Steckdose!) und die Teile, die eine Gefahr darstellen wenn Kinder damit spielen, zu entfernen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 750W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsma-
terial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Ge-
brauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, polistirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida. Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies cálidas o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna. En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej.radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

ADVERTENCIAS DE USO

Las boquillas de carga consienten utilizar una amplia variedad de tipos de panes, pastas, galletas, etc. Sin embargo, no se deben introducir, forzándolos alimentos grandes,

Si alguno de éstos se queda bloqueado, apagar inmediatamente el tostador de pan y desenchufar de la corriente. Una vez frío, darle la vuelta y zarandearlo delicadamente hasta conseguir sacar el elemento bloqueado. No introducir objetos punzantes como cuchillos, ya que podrían dañar las resistencias del aparato.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Fig.1

1. Pinzas ergonómicas
2. Puertos de carga
3. Manopla temporizadora
4. Cajón recogemigas extraible

FUNCIONAMIENTO

- Introducir en las pinzas las rebanadas de pan o pan carré teniendo en cuenta a la hora de introducirlas de modo que toquen la parte final de la pinza.
- Conectar el aparato a la toma de corriente.
- Introducir las pinzas en el aparato. Girare la manopla durante el tiempo deseado, son posibles 5 niveles de tueste. El tostador de pan se encenderá y al terminar el tiempo fijado se apagará automáticamente.

NO UTILIZAR NUNCA UTENSILIOS DE METAL PARA QUITAR EL PAN

- Si el sandwich no está lo suficientemente tostado, seleccionar un grado de tueste mayor. Si al contrario está demasiado oscuro, seleccionar un grado inferior.

CONSEJOS PARA UN MEJOR TUESTE

- La primera vez que se utiliza el aparato, no introducir aún el pan. De este modo, con el pre-calentamiento de las resistencias se quema todo el posible polvo y residuos presentes en aparato y acumulados durante el tiempo almacenado.
 - Para obtener los mejores resultados, utilizar trozos de pan de espesor, dimensiones y frescura homogéneos.
 - No introducir alimentos que puedan derriterse. Esto, además de dificultar las labores de limpieza del aparato, pueden provocar un incendio. Es además muy importante limpiar las pinzas antes de cada uso.
 - Seleccionar una regulación inferior si:
 - a) si se utiliza pan duro (se tuesta más rápido que el pan fresco);
 - b) si se utilizan rebanadas finas (se tuestan más rápido que las rebanadas más gruesas)
- Para obtener un tueste uniforme, sugerimos esperar al menos 30 segundos entre una tostadura y otra para permitir el reseteo automático de los comandos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cualquier operación de limpieza y manutención debe realizarse tras desenchufar el cable de la corriente.
- Dejar que el aparato se enfrie antes de proceder con la limpieza del mismo.
- La parte externa del aparato puede limpiarse con un paño blando. No usar alcohol o detergentes abrasivos a base de amoniaco.
- No sumergirlo en agua.
- Tras cada uso, desenchufar el cable y vaciar la bandeja recogemigas
- Si el sandwich se queda pegado, desenchufar, girar el aparato y sacudirlo libremente..
- No tocar nunca las partes del tostador de pan con utensilios cortantes, especialmente en el interior de las ranuras de carga.

DATOS TÉCNICOS

Potencia 750W

Alimentación 220-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Està Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUDOR DE SU PAÍS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A assitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAÍS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείστε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Beper. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ Fig.1

- 1 – Θέση για τα σάντουιτς
- 2 – Θυρίδες
- 3 – Χρονοδιακόπτης – 6 θέσεις
- 4 – Αφαιρούμενος δίσκος για τα ψίχουλα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ

Τοποθετήστε τα κομμάτια του ψωμιού στη θέση για τα σάντουιτς, βεβαιωθείτε ότι το ψωμί δεν αγγίζει την άκρη του κλουβιού.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

Τοποθετήστε τον κλωβό σάντουιτς στην τοστιέρα. Ενεργοποιήστε το χειροκίνητο χρονόμετρο και να επιλέξετε το χρόνο και το επίπεδο ψησίματος μεταξύ των 5 επίπεδων.

Η τοστιέρα λειτουργεί και σταματά αυτόματα όταν το χρονόμετρο τελειώσει.

Εάν το ψωμί δεν είναι αρκετά ψημένο, επιλέξτε υψηλότερο επίπεδο ψησίματος, ή εάν είναι πάρα πολύ ψημένο, επιλέξτε χαμηλότερο.

ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΨΗΣΙΜΟ

Όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, μην βάζετε ψωμί στην τοστιέρα, για να καούν τυχόν υπολείμματα σκόνης από το εργοστάσιο

Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε ψωμί με ίδιο πάχος, μέγεθος και φρεσκάδα.

Μην τοποθετείτε τρόφιμα που θα μπορούσαν να παράγουν χυμό ή άλλα, με σκοπό την πρόληψη από ζημιές ή φωτιά και να το καταστήσει δύσκολο να καθαριστούν. Ο δίσκος για ψίχουλα και το κλουβί σάντουιτς πρέπει πάντα να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση. Επιλέξτε χαμηλότερο επίπεδο για ψήσιμο, αν:

Το ψωμί είναι ξερό (το φρέσκο ψωμί για τοστ ψήνεται πιο γρήγορα)

Το κομμάτι ψωμί είναι λεπτό (όσο μεγαλύτερο κομμάτι ψωμί τοστ τόσο περισσότερος χρόνος χρειάζεται).

Για να πάρετε ομοιογενές ψήσιμο, συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα για να ψήσετε και πάλι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη φροντίδα.

Αφήστε να κρυώσει η τοστιέρα.

Το εξωτερικό μέρος της τοστιέρας μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, σκόνες καθαρισμού ή κάθε απορρυπαντικό που θα μπορούσε να βλάψει την τοστιέρα.

Μη βυθίζετε σε νερό. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε να κρυώσει η τοστιέρα. Εάν παραμένουν ενσωματωμένα κομμάτια του ψωμιού, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, γυρίστε και ελαφρώς ανακινείστε την τοστιέρα. Ποτέ μην αγγίζετε τα μέρη της τοστιέρα με κοφτερά σκεύη, ιδιαίτερα μέσα στις ραβδώσεις.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς: 750W

Τροφοδοσία : 220-240V ~ 50/60Hz

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOȘIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centru de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageti niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafete fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi impropriu și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatentă.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITETI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICAREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHAREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL. ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATA APARATUL, FACETI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRTIILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTEIREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Puneți prăjitorul de pâine pe o suprafață stabilă și curată.

Nu folosiți prăjitorul în prezența gazelor inflamabile și țineți departe de sursele de căldură cum ar fi cuptoare, aragazuri, etc.

Când folosiți prăjitorul de pâine, nu țineți obiecte în apropierea acestuia și asigurați o bună circulație a aerului.

Aparatul este potrivit pentru uz personal și nicidem nu este potrivit pentru uz industrial sau comercial.

Nu lăsați niciodată prăjitorul de pâine să funcționeze fără supraveghere.

Nu acoperiți părți ale prăjitorului de pâine până nu este complet rece.

Nu folosiți prăjitorul de pâine fără tâvița pentru firmituri.

Inserați corect tâvița pentru firmituri.

Folosiți prăjitorul de pâine întotdeauna cu cleștele atașat.

Mâncarea care trebuie inserată în aparat nu ar trebui să fie prea mare pentru a nu bloca insertia în prăjitor. Nu folosiți prăjitorul de pâine pentru încălzirea bucătăilor prea mari de mâncare.

Dacă mâncarea este blocată în prăjitor, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză. Odată ce prăjitorul de pâine este rece, îndepărtați ușor mâncarea. Nu puneți obiecte ascuțite precum cuțite care ar putea deteriora rezistența prăjitorului de pâine.

Partea superioară și pereții aparatului devin repede fierbinți, nu atingeți aceste părți când prăjitorul este pus în funcționare.

Nu încercați să îndepărtați mâncarea cu cuțite sau obiecte metalice în general pentru evitarea electrocutării.

DESCRIERE Fig.1

1 – Compartiment sandwich toaster

2 – Adâncitură

3 – Disc pentru timer manual – 6 poziții

4 – Tâviță pentru firmituri detașabilă

INSTRUCȚIUNI PENTRU PRĂJIT

FOLOSIRE

Inserați felii de pâine în compartimentul pentru sandwich, asigurați-vă că pâinea nu atinge extremitățile compartimentului.

Inserați ștecherul în priză.

Inserați compartimentul pentru sandviș în prăjitorul de pâine. Porniți comutatorul pentru timer manual și alegeți timpul și nivelul de prăjire dorit din 5 niveluri.

Prăjitorul de pâine funcționează și se oprește automat, când expiră timerul.

Dacă pâinea nu este suficient de prăjită, alegeți un nivel mai ridicat de prăjire, sau dacă este prea prăjită, alegeți un nivel mai scăzut.

PENTRU O PRĂJIRE MAI BUNĂ

Când folosiți aparatul pentru prima dată, nu puneți pâine în aparat; acesta va lăsa rezistența să se încălzească, să preîncălzească și să ardă praful producătorului.

Pentru a obține rezultate mai bune, folosiți aceeași grosime, mărime și prospețime precum a pâinii. Nu puneți mâncare care ar putea face suc sau altele, pentru a preveni aparatul de daune, sau foc și-a face greu de curătat.

Tăvița laterală pentru firmituri și compartimentul pentru sandwich aparatul trebuie curătat după fiecare folosire. Selectați un nivel mai scăzut de prăjire dacă: pâinea este uscată (pâinea proaspătă se prăjește mai repede);

Bucata de pâine este subțire (bucata cea mai mare se prăjește mai puțin repede).

Pentru a obține prăjire omogenă, se recomandă să așteptați cel puțin 30 secunde pentru o nouă prăjire pentru resetarea comenzi.

CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA PRĂJITORULUI DE PÂINE

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului.

Lăsați prăjitorul de pâine să se răcească.

Partea exterioară a prăjitorului poate fi curățată cu un prosop moale.

Nu folosiți alcool sanitar, detergenți abrazivi sau orice detergent care ar putea deteriora prăjitorul de pâine.

Nu cufundați aparatul în apă. După folosire scoateți ștecherul din priză și lăsați prăjitorul să se răcească. Dacă rămân bucăți de pâine blocate, scoateți ștecherul din priză, întoarceți-l și scuturăți încet prăjitorul de pâine. Nu atingeți niciodată părțile aparatului cu ustensile de tăiat, în special cele din adâncituri.

DATE TEHNICE

Putere: 750 W

Tensiune: 220-240V – 50/60 Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garanțim reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijență în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatributabile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte deașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: CONTACTAȚI DISTRIBUITORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.

beper

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallesere di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com